



SERVICES CULTURE ÉDITIONS  
RESSOURCES POUR  
L'ÉDUCATION NATIONALE

**Ce document a été numérisé par le CRDP de Bordeaux pour la  
Base Nationale des Sujets d'Examens de l'enseignement professionnel.**

**Campagne 2013**

**SESSION 2013**

**BTS TRANSPORT ET PRESTATIONS LOGISTIQUES**

**ÉPREUVE ÉCRITE DE  
COMMUNICATION EN LANGUES VIVANTES**

**PORTUGAIS**

Durée : 2h00 - Coefficient : 3

**Dictionnaire unilingue**

**Calculatrice interdite**

**Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.**

**Le sujet se compose de 3 pages, numérotées de 1/3 à 3/3.**

## TRAVAIL À FAIRE PAR LE CANDIDAT

### I. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT (10 points)

Vous êtes chargé(e) par votre chef d'entreprise de participer à la visite de la plateforme GEFCO. Après avoir lu le communiqué de l'entreprise GEFCO vous rédigerez **en français** un compte-rendu de cette visite en présentant l'entreprise d'après les informations du communiqué (180 à 200 mots).

### II. EXPRESSION ÉCRITE (10 points)

Vous travaillez maintenant pour l'entreprise GEFCO. Vous êtes chargé(e) de répondre à un appel d'offre passé le 24 août 2012 par l'entreprise COMGROS.

Entreprise de 20 à 49 personnes, commerce de gros (commerce interentreprises) de fournitures et équipements industriels divers.

E-mail : [comgros@sapo.pt](mailto:comgros@sapo.pt)

Région : Lisbonne.

L'entreprise recherche un prestataire de transport.

Vous rédigerez **en portugais** un courriel (de 100 à 150 mots) pour proposer vos prestations à cette entreprise et pour introduire le dossier complet que vous envoyez en pièce jointe.

Pour des raisons d'anonymat, vous signerez Ana ou Alberto Teles de l'entreprise GEFCO Portugal.

## Plataforma GEFCO<sup>1</sup> na Maia recebe visita de estudantes de logística

**Lisboa, 2 de julho de 2012** – A GEFCO Portugal, operador logístico, recebeu estudantes de Logística do Centro de Formação Profissional do Sector Terciário do Porto, para uma visita à Plataforma *Overland* e *Overseas* da GEFCO. A visita decorreu no dia 11 de junho, na Zona Industrial da Minhoteira, na Moreira da Maia, no Porto.

A visita, que acabou por funcionar como uma aula prática, teve como objetivo perceber a organização de uma empresa de logística e transporte, recolher informação sobre a filosofia empresarial da GEFCO, identificar o seu modelo estrutural e operacional bem como os desafios próprios do sector.

Os alunos, que foram recebidos por António Pinto, Responsável Exploração da Agência *Overland* Porto, tiveram ainda oportunidade de conhecer as áreas de negócio da empresa – *Logistic*, *Gefbox system*, *Overseas*, *Overland* e Distribuição de veículos, perceber a aplicação das novas tecnologias na gestão de armazéns e ouvir algumas experiências de outros responsáveis, nomeadamente do departamento jurídico e da área marítima/aérea.

“A logística é uma das áreas em crescimento neste momento. Recebemos cada vez mais solicitações de escolas profissionais e universidades para partilharmos o nosso *know-how*<sup>2</sup> com estes futuros profissionais. Considero que são uma ótima oportunidade não só para ter contacto com a realidade empresarial, mas também para verificar a aplicabilidade dos conceitos que aprendem diariamente. No fundo, perceber como tomamos as decisões estratégicas e operacionais”, explicou António Pinto, Responsável Exploração da Agência *Overland* Porto da GEFCO.

A plataforma da GEFCO no Porto apresenta a área *Overland* (transporte terrestre) bastante desenvolvida, uma vez que é a principal atividade da empresa, fruto da parceria com o Grupo PSA. A área *Overseas* (transporte marítimo e aéreo) foi criada devido ao crescimento do Grupo PSA para a América do Sul. No armazém, existem 22 cais, que servem para recepção e expedição de mercadorias.

A GEFCO estabelece o padrão na logística para a indústria. Através das suas seis áreas-chave de especialização – Logística, *Gefboxsystem*, *Overseas*, *Overland*, Distribuição de Veículos e Representação Fiscal e Aduaneira – a GEFCO oferece soluções globais e inovadoras a nível nacional e internacional, tanto na logística *inbound* como *outbound*<sup>3</sup> para uma variedade de exigências industriais. Presente em aproximadamente 150 países, a GEFCO figura entre os dez maiores grupos de logística da Europa, com o volume de negócios de 3,7 mil milhões de euros em 2011. O Grupo tem cerca de 10.300 colaboradores na sequência da integração do *Gruppo Mercurio*. Com 400 implementações em todo o mundo, a GEFCO desenvolve as suas actividades na Ásia Central, Europa Central e Oriental, Médio Oriente, Ásia Oriental e América do Sul.

[www.gefco.pt](http://www.gefco.pt)

<sup>1</sup> GEFCO : *Groupages Express de franche Conté*

<sup>2</sup> Know-how : *savoir-faire*

<sup>3</sup> Inbound como outbound : *dans comme hors frontières*